



# TERMOSTAHL S.r.l.

Capitale Soc. € 50.440 int. vers.  
Sede Sociale: PERO - Via Vincenzo Monti, 21

N. REG. IMP. 162940  
REA MILANO 906347  
COD. FISC. 00797820156  
PARTITA IVA IT 00797820156

Stabilimento e Amministrazione: 20016 PERO (Mi) - Via Vincenzo Monti, 21 - Telefono +39-02.38100331 - 02.38100412 - Telefax +39-02.33910744 - e-mail:bsa@termostahl.it

**TRATTAMENTI TERMICI DEI METALLI PER INDUZIONE DI ALTA E MEDIA FREQUENZA**

## CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

### 1) DEFINIZIONI DEI TRATTAMENTI TERMICI E DELLE LAVORAZIONI AUSILIARIE

1.1 Per trattamenti termici si intendono tutti quei cicli termici previsti dalla tabella UNI EN ISO 4885:2018

1.2 Le presenti Condizioni Generali di Fornitura si intendono valide anche per i nuovi processi termici o termochimici non previsti nella tabella UNI EN 10052 e per le lavorazioni ausiliarie.

### 2) ORDINAZIONE

2.1 Sui documenti di ordinazione, sui documenti di consegna e sui disegni, il Committente è tenuto ad indicare la qualità del materiale da trattare, il trattamento termico, le profondità di indurimento e le tolleranze di durezza in superficie ed al nucleo con l'esatta terminologia, dettagliata e sufficiente, prescritta dalle norme UNI.

2.2 In difetto, la Termostahl S.r.l. è esente da ogni responsabilità per vizi e difetti del prodotto ottenuto all'atto del trattamento.

### 3) CONFERME D'ORDINE

3.1 Ogni ordinazione può venire confermata per iscritto dalla Termostahl S.r.l.

In tal caso, qualora la conferma di un'ordinazione verbale o scritta non sia conforme alle intese ed alle ordinazioni, la mancata denuncia da parte del Committente entro otto giorni dalla ricezione della conferma delle modificazioni introdotte dalla Termostahl S.r.l. equivale ad accettazione tacita.

3.2 La Termostahl S.r.l. può richiamare in modo adeguato l'attenzione del Committente sulle modificazioni proposte.

3.3 Il testo della conferma d'ordine prevale in ogni caso sul testo difforme dall'offerta e dall'ordine.

### 4) DISPOSIZIONI SULLE LAVORAZIONI

4.1 I materiali consegnati alla Termostahl S.r.l. devono essere accompagnati da una bolla di consegna che contenga i seguenti dati:

- quantitativi dei pezzi e dei colli (se il materiale è già legato) o dei contenitori;
- descrizione o denominazioni dei particolari (allegando eventualmente il disegno);
- tipo o analisi chimica del materiale, (indicando la relativa norma UNI EN);
- nome dell'acciaieria di provenienza;
- peso in Kg.;
- trattamento o ciclo termico;
- intervallo di durezza e relativi metodi di prova (Rockwell-Vickers, Brinell, ecc.);
- spessore di indurimento efficace;
- indicazione delle zone da trattare superficialmente;
- tempo massimo di stoccaggio, con resistenza ad ossidazione in ambiente chiuso;
- l'indicazione se i particolari sono di sicurezza.

4.2 Qualora successivamente al trattamento di diffusione il materiale (trattato) debba subire asportazioni di soprametallo, deve essere indicata l'ubicazione e l'entità dello spessore da asportare.

4.3 L'indicazione sul disegno si riferisce allo spessore efficace di diffusione o di indurimento superficiale.

4.4 L'esecuzione della misura dello spessore di indurimento efficace deve essere oggetto di accordo commerciale tra le parti ed in tal caso devono essere previsti dal committente appositi provini, aventi geometria e costituente metallurgica identica a quella del materiale da lavorare, da sottoporre a prove distruttive per lo scopo e le modalità di prova devono essere concordate; diversamente la lavorazione verrà eseguita applicando parametri di trattamento storici in relazione alle specificazioni richieste.

4.5 L'indicazione sulla bolla o sull'ordine (senza alcun riferimento agli eventuali soprametalli) si riferisce alle dimensioni ed allo stato del materiale come ricevuto, sollevando la Termostahl S.r.l. dal conteggio del soprametallo.

4.6 Dati e richieste pervenute alla Termostahl S.r.l. successivamente alla consegna del materiale anche per iscritto non hanno alcun valore se non sono stati richiamati o preannunciati sul documento di consegna.

4.7 Le tolleranze dei valori delle caratteristiche richieste dovranno essere quelle contemplate dalle norme nazionali relative ai trattamenti richiesti ed ai materiali da trattare.

4.8 La mancanza di dati o l'erronea parziale indicazione degli stessi esclude ogni responsabilità da parte della Termostahl S.r.l., fermo l'obbligo del Committente di pagare l'importo delle lavorazioni eseguite.

- 4.8.1 La mancata indicazione della durezza superficiale sui documenti del committente, anche a fronte di solleciti, comporterà l'applicazione di valori definiti in apposita tabella interna Tab005 applicabile in ultima revisione.

### 5) PROPRIETA' DEL MATERIALE

Il materiale inviato per il trattamento termico si intende di proprietà del Committente e si intende di qualità e in condizioni adatte a sopportare i trattamenti termici richiesti.

### 6) RESPONSABILITA' DELL'APPALTATORE

6.1 La Termostahl S.r.l. si impegna ad eseguire i trattamenti termici e le lavorazioni ausiliarie connesse secondo le norme della tecnica più avanzata, osservando le prescrizioni dell'acciaieria e/o della fonderia produttrici del materiale da trattare.

6.2 Nessuna responsabilità può derivare alla Termostahl S.r.l. per difetti di lavorazione qualora gli stessi siano imputabili al materiale consegnato dal Committente o conseguenti a mancata informazione circa le lavorazioni effettuate anteriormente alla consegna dei pezzi trattati; nessuna responsabilità può derivare alla Termostahl S.r.l. per la presenza di qualsiasi vizio nel materiale consegnato.

6.3 In caso di danneggiamento del materiale a causa del processo di lavorazione imputabile a sua colpa, oltre alla perdita della relativa fatturazione la Termostahl S.r.l. è tenuta a corrispondere al Committente a titolo di risarcimento del danno esclusivamente il costo del materiale sotto forma di barra o billette, ovvero della materia prima nel caso di fusioni, indipendentemente dal valore che la merce ha acquisito in seguito alle lavorazioni meccaniche subite, e comunque un importo non eccedente il doppio del controvalore del trattamento eseguito.

6.4 Nel caso il Committente prescriva un ciclo termico di particolare difficoltà tecnica (es. raddrizzatura pezzi temprati, tempra in acqua di acciai al carbonio), la Termostahl S.r.l. non è responsabile di rotture e deformazioni del materiale fornito.

6.5 L'Appaltatore non è, altresì, responsabile di deformazioni dovute alle trasformazioni microstrutturali che provoca il trattamento termico.

6.6 In ogni caso il Committente sarà tenuto a pagare per intero il valore della lavorazione eseguita anche se il materiale non è più utilizzabile.



# TERMOSTAHL S.r.l.

Capitale Soc. € 50.440 int. vers.  
Sede Sociale: PERO - Via Vincenzo Monti, 21

N. REG. IMP. 162940  
REA MILANO 906347  
COD. FISC. 00797820156  
PARTITA IVA IT 00797820156

Stabilimento e Amministrazione: 20016 PERO (Mi) - Via Vincenzo Monti, 21 - Telefono +39-02.38100331 - 02.38100412 - Telefax +39-02.33910744 - e-mail:bsa@termostahl.it

## TRATTAMENTI TERMICI DEI METALLI PER INDUZIONE DI ALTA E MEDIA FREQUENZA

6.7 La Termostahl S.r.l. non assume responsabilità nel caso in cui il Committente non abbia effettuato il collaudo prima che il materiale trattato sia sottoposto ad altre lavorazioni o consegnato a terzi.

### 7) SPECIE DI VENDITE

7.1 I prezzi praticati dalla Termostahl S.r.l. potranno essere formulati: a peso, a consuntivo, per ciascun pezzo, per affitto di impianto, per unità di superficie trattata.

7.2 I pesi e le misure validi per la determinazione dell'unità di calcolo dei prezzi sono quelli riscontrati dalla Termostahl S.r.l. al ricevimento del materiale presso il suo stabilimento.

7.3 I prezzi eventualmente riportati sui documenti di consegna del Committente hanno solo un valore indicativo.

7.4 È riconosciuta alla Termostahl S.r.l. una tolleranza di calo di peso del 3% in conseguenza della lavorazione ed al complesso delle operazioni che essa comporta, nonché per il movimento della presa e consegna dei materiali in grandi masse.

7.5 Il pagamento delle lavorazioni già pattuite può essere sospeso limitatamente alla parte contestata del materiale trattato.

### 8) COLLAUDO

8.1 La Termostahl S.r.l. si impegna ad eseguire, ove contrattualmente stabilito, il collaudo dei materiali trattati secondo le richieste del Committente (es. durezza, microstruttura, profilo di tempra ad induzione, controlli non distruttivi ecc ...) e/o secondo l'uso e le tolleranze previste dalle norme di unificazione vigenti al momento dell'appalto.

8.2 A seguito del collaudo, quando concordato commercialmente, viene rilasciato dalla Termostahl S.r.l. un certificato di collaudo (3.1) e/o una dichiarazione di conformità (3.1) in accordo alla norma UNI EN 10204:2005.

8.3 La dicitura "CONFORME" relativa alla profondità di indurimento efficace eventualmente riportata sui relativi certificati 3.1, in assenza dei provini necessari per la misurazione della stessa, indicherà unicamente la conformità del ciclo applicato, sulla base di prove storiche su materiali e prodotti similari, per il rispetto delle specificazioni del committente.

8.3 La Termostahl S.r.l. sarà esente da ogni responsabilità nel caso in cui il materiale sia sottoposto ad altre lavorazioni o consegnato a terzi senza preventivo collaudo da parte del Committente.

### 9) SCARTI DI LAVORAZIONE

Il Committente è tenuto ad accordare una tolleranza scarti sulla lavorazione del 3% o altra concordata, computata sul fatturato annuale o nel periodo in cui gli ordini fossero dati per un tempo inferiore.

### 10) PRESA, CONSEGNA, TRASPORTO DEL MATERIALE

10.1 La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se spedita in porto franco e se viaggia sui mezzi di trasporto della Termostahl S.r.l..

10.2 Le spese di trasporto sono a carico del Committente anche se la presa e consegna dei materiali sono effettuate con mezzi della Termostahl S.r.l..

### 11) SPESE DI MAGAZZINAGGIO

11.1 In difetto di specificazione del tempo di cui alla su estesa clausola n. 4 lettera 1), l'esecutore del trattamento termico non è tenuto al magazzinaggio dei materiali oltre i seguenti limiti di tempo:

- un mese prima della ricezione di disposizioni di lavorazione;

- un mese dopo l'esecuzione della lavorazione in attesa di istruzioni per la spedizione del pronto per la consegna.

11.2 Trascorsi tali termini di tempo, così come nel caso di ritiro dei materiali prima dell'avvenuta lavorazione, la Termostahl S.r.l. addebiterà le spese di facchinaggio e di trasporto interno del materiale, restando espressamente sollevato da ogni responsabilità per la conservazione o il deterioramento dello stesso.

### 12) IMBALLAGGIO

12.1 Il Committente è tenuto a spedire il materiale da trattare convenientemente imballato ed in modo che esso non subisca danni durante il trasporto.

12.2 La Termostahl S.r.l. può usare il medesimo imballo per la restituzione della merce.

12.3 Eventuali ulteriori spese di imballo saranno a carico del Committente ed oggetto di fatturazione.

### 13) RECLAMI

13.1 In deroga all'art. 1667 c.c. il Committente decade dal diritto alla garanzia se non denuncia i vizi alla Termostahl S.r.l. entro otto giorni dal ricevimento della merce e comunque prima che questa venga sottoposta ad altra lavorazione o passata a terzi.

13.2 Il Committente si impegna, in caso di reclamo e contestualmente allo stesso, a far recapitare, a sua cura e spese, un campione del materiale trattato e contestato presso lo stabilimento della Termostahl S.r.l.

### 14) FORO COMPETENTE

14.1 Il Foro competente per qualsiasi giudizio, anche di garanzia, connessione o continenza, è esclusivamente quello della Termostahl S.r.l.

14.2 L'emissione di tratte, l'accettazione di assegni e cambiali e qualsiasi altra modalità di pagamento non modificano la competenza sopra indicata.

Distinti Saluti

Termostahl srl

Pero, il 30/06/2021